Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 15 (1961)

Heft: 3

Rubrik: Biographische Notizen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Zum Heft

Remarques

On this Issue

Der Spitalbau befindet sich in einem Dilemma. Die neuen Erkenntnisse der medizinischen Wissenschaften und ihrer Hilfsgebiete führen zu neuen Forderungen an den Krankenhausbau, so daß man eigentlich eine Revolution auf diesem Gebiet des Bauens erwarten müßte. Aber die hohen Bau- und Einrichtungskosten und die Komplexität der Vorgänge in einem Spital lassen meistens vor dem zurückschrecken, was den Charakter eines Experimentes haben könnte. So ist es zu erklären, warum sich der Spitalbau im Gegensatz zu anderen Bauaufgaben — wie etwa dem Schulhausbau — nur langsam entwickelt, trotzdem sich die Aufgabenstellung im Laufe der letzten Jahre nirgends so sehr geändert hat wie hier.
Aus diesem Grund bringen wir im vorliegenden Heft, mit einer Ausnahme, keine Spitalbauten als Ganzes, sondern nur Beiträge über Einzelaufgaben und Einzelprobleme: eine Untersuchung über die Krankenstation, Grundrisse von speziellen Behandlungsgebieten und Gedanken über die Einwirkung der baulichen Gestalt auf die Kranken und ihre Helfer. f

Le planning de l'hôpital est extrêmement difficile. On peut même dire que la plus grande difficulté de cette architecture particulière est la médecine même et son évolution: les perpétuels et rapides progrès de la science médicale exigent de l'architecte des efforts toujours plus grands et pourraient faire croire à une proche révolution de ce domaine. Les investitions énormes d'un hôpital, les problèmes de l'organisation, excessivement compliqués, nous forcent à eviter les expériences hasardeuses. Le planning de l'hôpital est beaucoup plus lent que celui d'autres bâtiments (par exemple écoles).
Nous présentons dans ce cahier quelques exemples sans prétentions universelles qui ne fond qu'exposer quelques problèmes particuliers (avec une seule exception) de cette branche très spéciale de la construction, ainsi par exemple le problème des stations de malades, le problème des effets psychologiques provoqués par l'architecture, les problèmes de disposition en général et des installations en particulier. f

Hospital planning stands before a dilemma. What makes an intensive development in hospital construction most difficult is the way medical science is developing. The ever growing body of knowledge calls for ever new adaptations on the part of the hospital architect. This is all calling for a revolution in this field. But as the investments involved are considerably high, the operations and movements that take place in a hospital very complicated, nobody wants to make "experiments." That is the reason why hospital projects develop only slowly in comparison with other building assignments (schools for instance), although in the last few years our fundamental conceptions of what constitutes a hospital building have altered radically.
We present in this Issue projects which (with one exception) do not comprise hospital complexes as a whole but merely contributions to individual assignments and individual problems arising in connection with the hospital, such as, for example, the investigations on the problem of the ward, plans related to special fields of treatment and on the psychological effects of a building on the sick person and on his nurses and orderlies. f

---

Biographische Notizen

Albrecht Haas

Geboren 1921 in Freiburg im Breisgau. Studium an der Technischen Hochschule in Karlsruhe. Seit 1949 Mitarbeit an der Staatlichen Hochbauverwaltung Baden-Württemberg. Bearbeitet die Gesamtplanung des Klinik-Baubüros in Freiburg und ist seit 1956 Leiter des Klinik-Baubüros.

Philip Powell

Geboren 1921 in Bedford. Studium an der School of Architecture der Architectural Association, London.

Hidalgo Moya

Geboren 1920 in Los Gatos, Kalifornien. Studium an der School of Architecture der Architectural Association, London.

Gemeinsam mit Philip Powell ausgeführte Bauten:

Wohnsiedlung Churchill Gardens, London (1700 Wohnungen), im Bau seit 1948

Wohnungsbauten in St. Pancras 1952 bis 1954

Mädchenschule in Putney für 2100 Schülerinnen, 1956 gebaut im Auftrag des London County Council

Überbauung „New Village" in Hampshire 1956

Brasenose College, Oxford (Erweiterungsbauten) 1961

Spitalbauten in Slough (Bucks), High Wycombe (Bucks) und Wythenshawe (Manchester), im Bau

Arena-Theater in Chichester, Sussex, im Bau

Paul La Mache

Geboren 1918 in St. Genis Laval, Frankreich. Studium an der Ecole Nationale Supérieure des Beaux Arts. Schüler von Tony Garnier und Bourdeix in Lyon 1936 bis 1943, in Paris Schüler von Madeline, Hilt und Zavaroni 1943-1950. Eigenes Büro in Nancy von 1952-1957, in Paris seit 1957.

Bauten:

Landwirtschaftliche Schule in Nancy 1953

Wohnsiedlung Bel Air in St. Etienne 1958

Schulbauten in Pont Saint Vincent, Meurthe et Moselle, 1958

Pavillons und Restaurant für die Cité universitaire Nancy, seit 1958 im Bau

Überbauung Mont Saint Martin bei Longwy 1960

Frederick A. Stahl

Geboren 1930 in Danbury, USA. Studium am Dartmouth College, Hanover, New Hampshire, USA, an der Harvard Graduate School of Design, Cambridge, und am Massachusetts Institute of Technology, Cambridge. Mitarbeit am Bauforschungszentrum in Garston, England, für ein Modular-Koordinations-System 1955 bis 1956. Vorlesungen am Wellesley College, Massachusetts, 1959 bis 1960.

Bauten:

Erweiterung der Sparkbank in Danbury 1960
Bürobau in Bedford, im Bau

Richard Neutra

Entwirft 1942 für Puerto Rico Richtlinien für den Bau von Distriktskrankenhäusern, 1946 ein Projekt für ein Lungensanatorium in den italienischen Alpen.

Arne Jacobsen

Geboren 1902 in Kopenhagen. Diplom als Maurergeselle 1927. Diplom der Kunstakademie 1927. Goldmedaille der Kunstakademie Kopenhagen 1928. Eckersberg-Medaille 1928 und 1956.

Wichtigste Bauten:

Rathaus in Sölleröd

Wohnbauten Bellavista in Klampenborg 1933

Kettenhäuser in Söholm 1950

Rathaus in Rödovre 1954 bis 1956

Bürohaus Jespersen und Sohn 1956

St. Catherine College, Oxford (Projekt 1960)

Inhaltsverzeichnis

Albrecht Haas, Regierungsbaurat, Freiburg im Breisgau	Die Krankenstation	73— 75
Philip Powell und Hidalgo Moya, Architekten FRIBA, London	Spital in Swindon	76— 81
Gollins, Melvin & Ward, Architekten, London	Frakturklinik in London	82— 85
Paul La Mache, Architekt, Paris	Zweigabteilung der Maternité in Nancy	86— 87
Charles Luckman und William Pereira, Architekten, Los Angeles	Valley Presbyterian Hospital	88— 90
Frederick A. Stahl, Architekt, Cambridge USA	Praxis für zwei Chirurgen	91— 93
Richard J. Neutra, Architekt FAIA, Los Angeles	Gedanken zum Bau von Krankenhäusern	94— 96
Prof. Arne Jacobsen, Architekt, MAA, Kopenhagen	SAS-Hotel und Air Terminal in Kopenhagen	97—112
Architektengemeinschaft Stadtspital II, Zürich	Stadtspital im Triemli, Zürich	
Prof. Johannes Krahn, Architekt BDA, Frankfurt am Main	Operationsabteilung im Krankenhaus Riedlingen	
	Chronik	